



Совет Безопасности

Семьдесят второй год

Предварительный отчет

8014-е заседание

Четверг, 27 июля 2017 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Лю Цзеи

(Китай)

Члены:	Боливия (Многонациональное Государство)	г-н Льорентти Солис
	Египет	г-н Абулатта
	Эфиопия	г-н Алему
	Франция	г-н Делятр
	Италия	г-н Ламбертини
	Япония	г-н Бэссё
	Казахстан	г-н Садыков
	Российская Федерация	г-н Ильичев
	Сенегал	г-н Сисс
	Швеция	г-н Скау
	Украина	г-н Ельченко
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Райкрофт
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Сайсон
	Уругвай	г-н Бермудес

Повестка дня

Положение на Кипре

Доклад Генерального секретаря об операции Организации
Объединенных Наций на Кипре (S/2017/586)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

17-23260 (R)

Документ
расширенного доступаПросьба отправить
на вторичную переработку

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Кипре

Доклад Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций на Кипре (S/2017/586)

Председатель (*говорит по-китайски*): Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2017/636, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии.

Я хотел бы привлечь внимание членов Совета к документу S/2017/586, в котором содержится доклад Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций на Кипре.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции.

Я хотел бы информировать Совет о том, что Председатель Совета встретился с представителями сторон, которые подтвердили, что они придерживаются своих хорошо известных позиций в отношении данного пункта повестки дня Совета. Исходя из результатов этих встреч, Председатель, с согласия членов Совета, пришел к выводу о том, что Совет может приступить к принятию решения по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции.

Если не будет возражений, я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Боливия (Многонациональное Государство), Китай, Египет, Эфиопия, Франция, Италия, Япония, Казахстан, Российская Федерация, Сенегал, Швеция, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Уругвай

Председатель (*говорит по-китайски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2369 (2017).

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями после голосования.

Г-н Абулатта (Египет) (*говорит по-арабски*): Наша делегация проголосовала за резолюцию 2369 (2017). Я хотел бы высказать следующие замечания.

Во-первых, Египет подтверждает свою принципиальную позицию в отношении кипрского вопроса. Мы призываем все стороны уважать суверенитет и территориальную целостность Кипра в качестве независимого и полностью суверенного государства. Воздаем должное усилиям Его Превосходительства президента Анастасиадиса, в том числе его предложениям продолжить переговоры на конструктивной основе. Мы подчеркиваем важное значение Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре и настоятельно призываем их и впредь вносить свой вклад в поддержание спокойствия и создание безопасных условий на Кипре, в то же время обеспечивая связь между сторонами и стремясь к возобновлению переговоров. Миссия должна также продолжать играть свою посредническую и координирующую роль. Мы выражаем наше сожаление в связи с результатами конференции по Кипру. Мы призываем к возобновлению переговоров в целях достижения справедливого и всеобъемлющего урегулирования этого вопроса.

Во-вторых, Кипр является дружественной соседней страной, с которой нас связывают экономические, политические, культурные и исторические узы. Мы придаем большое значение кипрскому вопросу и уделяем ему пристальное внимание. Рассчитываем на достижение справедливого и всеобъемлющего урегулирования этого вопроса. Мы подчеркиваем необходимость соблюдения принципов транспарентности и инклюзивности всеми членами Совета Безопасности в ходе проведения объективных переговоров по всем соответствующим проектам резолюций.

Заседание закрывается в 10 ч. 10 м.